

YLEISET KORTTIEHDOT

1 PALVELUNTARJOAJA

Saldo Bank UAB Suomen sivuliike
Osoite: c/o Saldo Finance Oy, Lautatarhankatu 10,
00580 Helsinki
Y-tunnus: 3273394-6
Puhelin: 010 190 100
Sähköposti: asiakaspalvelu@saldo.com
Internet-sivut: www.saldo.com

Saldo Bank UAB Suomen sivuliike on merkitty Patentti- ja rekisterihallituksen ylläpitämään kaupparekisteriin ja sen toimintaa valvoo valtuuksiensa puitteissa:

Finanssivalvonta
PL 103
00101 Helsinki
Puhelin: 09 183 51 (vaihe)
www.finanssivalvonta.fi

Kuluttaja-asiakkaiden osalta valvontaviranomaisena toimii myös kuluttaja-asiamies:

Kilpailu- ja kuluttajavirasto (KKV)
PL 5
00531 Helsinki
Puhelin: 029 505 3000 (vaihe)
www.kkv.fi

2.1 Ehtojen soveltamisala

Näitä ehtoja sovelletaan pankin tarjoamiin kortteihin ja niillä tehtäviin korttitapahtumiin. Jos erikelisten versioiden välillä on eroja, suomenkieliset ehdot ratkaisevat.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR CREDIT CARDS

2 SERVICE PROVIDER

Saldo Bank UAB Finnish Branch
Address: c/o Saldo Finance Oy, Lautatarhankatu 10,
00580 Helsinki
Business Identity Code: 3273394-6
Telephone: +358 (0)10 190 100
Email: asiakaspalvelu@saldo.com
Website: www.saldo.com

Saldo Bank UAB Finnish Branch is entered in the Trade Register maintained by the Finnish Patent and Registration Office and its activities are supervised within the scope of its competence:

Financial Supervisory Authority
P.O. Box 103
00101 Helsinki
Telephone: +358 (0)9 183 51 (switchboard)
www.finanssivalvonta.fi

The Consumer Ombudsman also acts as a supervisory authority in relation to consumer customers:

Finnish Competition and Consumer Authority (FCCA)
P.O. Box 5
00531 Helsinki
Telephone: +358 (0)29 505 3000 (switchboard)
www.kkv.fi

2.2 1.1 Scope of application

These terms and conditions apply to cards issued by the bank, and the transactions made using the cards. If there are any discrepancies between the different language versions, the Finnish version shall apply.

2 MÄÄRITELMÄT

Näissä ehdoissa tarkoitetaan

Asiakkaalla luonnollista henkilöä, joka hakee pankista korttia ja jolle pankki voi myöntää kortin.

Etämaksamisella puhelin-, posti-, tai internet-myyntin kautta ostettujen tuotteiden ja palveluiden maksamista kortin tietojen avulla, kirjoittamalla kortin tiedot kauppiaan sähköiselle maksulomakkeelle, kertomalla kortin tiedot kauppiaille puhelimitse tai maksun välittämistä kauppiaille matkapuhelinoperaattorin kautta.

Kansainvälisillä korttiyhtiöillä Mastercard-, Visa- tai muuta kansainvälistä korttiyhtiötä.

Kansainvälisillä pakotteilla Suomen valtion, Yhdistyneiden Kansakuntien, Euroopan unionin, Yhdysvaltojen ja Yhdistyneen kuningaskunnan taikka näiden toimivaltaisten viranomaisten tai toimielinten asettamaa, hallinnoimaa, hyväksymää tai toimeenpanemaa pakotetta, taloudellista sanktiota, vienti- tai tuontikieltoa, kauppasaartoa tai muuta rajoitetta taikka Suomen Keskusrikospoliisin määräämää hallinnollista varojen jäädyttämistä.

Kolmannella osapuolella muuta henkilöä, yritystä tai yhteisöä kuin asiakasta tai pankkia.

Kortilla pankin asiakkaalle myöntämää korttia, johon on liitetty luotto-ominaisuus.

Kortin tiedoilla kortin numeroa, voimassaoloaikatietoa ja kortin kääntöpuolella olevaa kolminumeroista turvalukua.

Korttitapahtumalla ostoa, maksua, käteisnostoa tai muuta vastaavaa veloitusta, jossa kortti on

2 DEFINITIONS

3.1 Definitions used in these terms and conditions are as follows:

Customer means a natural person who applies for the card from the bank and to whom the bank may issue a card.

Card-not-present payment means a payment of products or service purchases based on a telephone order, mail order or a sale made over the internet – using card details by entering the card details on the merchant's electronic payment template or letting the merchant know card details over the telephone – or transmission of payment to the merchant through a mobile phone operator.

International card companies means Mastercard, Visa, or another international card company.

International sanctions means sanctions, financial sanctions, export or import bans, trade embargoes, or other restrictions imposed, administered, approved, or executed by the Finnish government, United Nations, European Union, United States, or the United Kingdom, or their competent authorities or governing bodies, or administrative freezing of funds imposed by the Finnish National Bureau of Investigation.

Third party means a person, company or entity other than the customer or the bank.

Card means a card issued to the customer by the bank, which is linked to a credit facility.

Card details means the card's number, expiry, and the three-digit security code on the back of the card.

konkreettisesti läsnä tai kortin tiedot annetaan tapahtuman toteuttamiseksi.

Kortinhaltijalla henkilöä, jolle pankki on myöntänyt kortin ja joka vastaa näissä ehdoissa tarkoitetulla tavalla kortista ja sen käytöstä.

Kuluttajalla luonnollista henkilöä, joka tekee sopimuksen pääasiassa muuta tarkoitusta kuin harjoittamaansa elinkeinotoimintaa varten.

Käteisautomaatilla automaattia, josta voi nostaa rahaa.

Käteisnostolla kaupan kassalta kauppiaan tai muun yrityksen palvelua, jossa kortinhaltija voi nostaa käteistä rahaa tekemänsä ostoksen yhteydessä.

Lähilukevalla maksupäätteellä maksupäätettä tai käteisautomaattia, joka lukee kortin tiedot ilman fyysistä kontaktia. Maksupäätte on merkitty radioaaltoa muistuttavalla tunnuksella.

Lähimaksuominaisuudella korttiin liitettyä ominaisuutta, jota käyttämällä korttitapahtuma hyväksytään viemällä kortti lähilukevan maksupäätteen viereen. Maksupäätte hyväksyy korttitapahtuman ilman tunnusluvun käyttämistä. Tunnuslukua voidaan kuitenkin edellyttää turvallisuussyistä sen varmistamiseksi, että kortti on kortinhaltijan hallussa. Lähimaksuominaisuus on merkitty korttiin lähimaksuominaisuuden osoittavalla tunnuksella.

Maksunsaajalla kauppiasta tai palveluntarjoajaa, joka ottaa vastaan korttimaksun.

Maksunsaajan palveluntarjoajalla pankkia, maksulaitosta tai muuta tahoa, joka välittää korttitapahtuman tiedot kortinhaltijan palveluntarjoajalle ja siirtää varat maksunsaajan tilille.

Card transaction means a purchase, payment, withdrawal of funds or other similar charge, in which the card is actually present, or the card details are provided for the execution of the transaction.

Cardholder means a person to whom the bank has issued the card and who is responsible for the card and its use within the meaning of these terms and conditions.

Consumer means a natural person who enters into the agreement mainly for a purpose other than their business.

ATM (Automated Teller Machine) means a cash dispenser.

Cash back means a service provided by a merchant or other company where the cardholder can withdraw cash when making a purchase.

Contactless payment terminal means a point-of-sale terminal or ATM which reads the card details without any physical contact with the terminal. Contactless payment terminals have a radio wave symbol.

Contactless payment feature means a feature added to a card which allows the cardholder to complete a card transaction by placing the card close to a contactless payment terminal. The payment terminal will approve the payment without the need to enter the PIN. However, the PIN may be required for security reasons to ensure that the card is held by the cardholder. All cards including the contactless payment feature include a symbol indicating the contactless payment option.

Payee means a merchant or service provider who receives a card payment.

tai pitää niitä maksunsaajan saatavilla.

Maksupäätteellä laitetta tai järjestelmää, jolla kortin tiedot luetaan ja joka tekee tarvittavat tarkastukset ja välittää korttitapahtuman tiedot eteenpäin sähköisesti veloitusta varten.

Pankilla Saldo Bank UAB Suomen sivuliikettä.

Pankkipäivällä päivää, jona kortinhaltijan pankki ja maksunsaajan palveluntarjoajat ovat avoinna siten, että ne voivat osaltaan toteuttaa korttitapahtuman.

Pysyvällä tavalla ilmoittamisella tiedon antamista pankin verkkopalvelussa tai kirjallista ilmoitusta.

Tunnusluvulla pankin kortinhaltijalle luovuttamaa tai kortinhaltijan valitsemaa henkilökohtaista salaista tunnusta, jota käyttämällä kortinhaltija hyväksyy korttitapahtuman.

3 KORTINHALTIJAN VELVOLLISUUDET JA VASTUUT

3.1 Kortin käyttöönotto, voimassaolo ja uusiminen

Pankki toimittaa asiakkaalle kortin ja tunnusluvun. Tunnusluku toimitetaan sähköisesti. Jos asiakas on valinnut tunnuslukunsa itse, sitä ei toimiteta hänelle erikseen. Kortissa on kortinhaltijan nimi. Kortti on voimassa siihen merkityn voimassaoloajan loppuun saakka. Uusi kortti toimitetaan automaattisesti asiakkaalle ennen voimassaolon päättymistä edellyttäen, että kaikki korttia sekä korttiin liitettyä luottoa koskevat sopimukset ovat voimassa ja asiakas

Payee's service provider means a bank, payment institution or other entity who transmits the information of the card transaction to the service provider of the cardholder and transfers the funds to the payee's account or keeps the funds available to the payee.

Payment terminal means a device or system which reads the card details, performs the required verifications, and forwards the card transaction electronically for debiting.

Bank means Saldo Bank UAB Finnish Branch.

Banking day means a day when the bank and the payee's service provider is open for business so that it can execute its part of a card transaction.

Informing in a durable medium means the provision of information via the bank's digital services or by written notification.

PIN (Personal Identification number) means a confidential, personal numeric password given by the bank to the customer or selected by the customer. By using their PIN, the cardholder approves card transactions.

3 CARDHOLDER'S OBLIGATIONS AND LIABILITIES

3.1 Card activation, validity and renewal

The bank will deliver a card and a PIN to the customer. The PIN will be delivered electronically. If the customer has selected the PIN themselves, it will not be delivered separately. The payment card indicates the cardholder's name. The card is valid until the end of the card's period of validity which is indicated on the card. A new card will be automatically delivered to the customer before the old card's validity expires, provided that all agreements related to the card and

on noudattanut niiden ehtoja. Kortti voidaan toimittaa postitse kortinhaltijan pankille ilmoittamaan osoitteeseen. Kortinhaltijan tulee olla viipymättä yhteydessä pankkiin, mikäli uusi kortti ei ole saapunut asiakkaalle viimeistään seitsemän (7) päivää ennen kortin voimassaolon päättymistä. Voimassaolon päätyttyä asiakkaalla ei ole oikeutta käyttää korttia. Kortinhaltija sitoutuu palauttamaan korttinsa pankin pyynnöstä.

Pankilla on oikeus rajoittaa kortin voimassaoloaikaa ja vaihtaa kortti uuteen korttiin ennen alkuperäisen voimassaoloajan päättymistä.

3.2 Kortin ja kortin tietojen säilyttäminen

Kortinhaltija sitoutuu säilyttämään korttia ja kortin tietoja huolellisesti. Kortti ja kortin tiedot ovat henkilökohtaisia, eikä kortinhaltija saa luovuttaa niitä kenellekään muulle, ei edes samaan perheeseen kuuluvalle. Tunnusluku on säilytettävä erillään kortista siten, ettei sivullisen ole mahdollista saada tunnuslukua tietoonsa eikä yhdistää sitä korttiin. Kortinhaltija on velvollinen toteuttamaan kaikki kohtuullisiksi katsottavat toimet säilyttääkseen kortin ja tunnusluvun turvallisesti ja erillään toisistaan, jotta kortti tai tunnusluku ei joutuisi sivullisen haltuun tai tietoon. Kortinhaltijan on esimerkiksi näppäillessään tunnuslukua suojattava näppäimistö siten, ettei sivullisella ole mahdollista saada tunnuslukua tietoonsa. Kortinhaltija sitoutuu olemaan kirjoittamatta tunnuslukua ylös helposti tunnistettavaan muotoon.

Kortinhaltija on velvollinen varmistamaan säännöllisesti kulloistenkin olosuhteiden mukaisesti, että kortti on tallessa ja erityisesti sellaisissa tilanteissa, joissa katoamisen riski on suuri.

the credit facility linked to the card are in force and the customer has complied with their terms and conditions. The card may be delivered by mail to the address provided by the cardholder to the bank. The cardholder must promptly contact the bank if the new card has not been delivered to them at least than seven (7) days before the expiry of the old card's validity. After the expiry, the customer has no right to use the card. The cardholder undertakes to return the card at the bank's request.

The bank has the right to limit the card's period of validity and replace the card with a new one before the expiry of the old card's validity.

3.2 Safeguarding of the card and card details

The cardholder undertakes to safeguard their card and card details. The card and the card details are personal, and the cardholder may not disclose them to anyone, not even a member of the same family. The cardholder undertakes to keep the card and the PIN in separate places in such a way that it is not possible for a third party to gain access to the PIN and link it to the card. The cardholder must take all reasonable measures to safeguard the card and the PIN and keep them in separate places to prevent the card or the PIN from coming into the knowledge or possession of a third party. The cardholder must, for example while entering their PIN, cover the keyboard in such a way that a third party cannot obtain the PIN. The cardholder undertakes not to write down the PIN in an easily recognisable form.

The cardholder is responsible for regularly ensuring that the card is in a safe place as required by the circumstances at any given time, and especially in situations where the risk of loss is great.

3.3 Kortin omistusoikeus ja ulkoasu

Fyysinen kortti ja sen kuvallinen ulkoasu ovat pankin omaisuutta, eikä niitä saa muuntaa tai monistaa. Korttia on säilytettävä siten, että se ei vahingoitu. Kortinhaltija on velvollinen pankin vaatimuksesta tai lopettaessaan kortin käytön kesken sen voimassaoloajan leikkaamaan voimassa olevan kortin useampaan osaan siten, että sen siru ja magneettijuova tuhoutuvat. Korttia ei saa käyttää vaatimuksen esittämisen jälkeen. Kortinhaltija on lisäksi velvollinen pyydettäessä palauttamaan leikatun kortin pankille, pankin lukuun toimivalle tai kortin maksuvälineenä hyväksyvälle yritykselle.

3.4 Kortin katoaminen

Kortinhaltijan on ilmoitettava kortin tai laitteen ja siihen tallennettujen kortin tietojen katoamisesta, joutumisesta sivullisen haltuun, jäämisestä automaattiin, tunnusluvun joutumisesta sivullisen tietoon tai oikeudettomasta käytöstä viipymättä pankille.

Kadonneeksi ilmoitettua korttia ei saa käyttää sen jälkeen, kun kortti on suljettu. Jos kortinhaltija kuitenkin käyttää korttia, pankilla on oikeus periä kortinhaltijalta kortin poisottopalkkio sekä muut kortin käytöstä ja poistosta pankille aiheutuneet kulut.

3.5 Kortin käyttäminen

Korttia ja siihen liittyvää tunnuslukua saa käyttää vain kortinhaltija, jolle kortti on luovutettu. Kortinhaltija hyväksyy sen, että maksunsaaja voi tarkastaa kortinhaltijan henkilöllisyyden ja merkitä kortinhaltijan henkilötiedot, mukaan lukien kortinhaltijan henkilötunnuksen tunnusosan, maksupäätteen

3.3 Ownership and design of the card

A physical card and its design are the bank's property that must not be altered or copied. The card must be safeguarded so that it is not damaged. At the bank's request or when the cardholder stops using the card before its validity has expired, the cardholder must cut the physical card into several pieces so that the magnetic stripe and chip are destroyed. The card must not be used after such a request. The customer must also return the card to the bank, a company acting for and on behalf of the bank or a company which accepts the card as a payment instrument at the bank's request.

3.4 Loss of card

The cardholder must notify the bank without delay if the card or a device and card details saved to it is lost, is seized by an ATM, comes into the knowledge or possession of a third party or is subject to unauthorised use.

A card that has been reported lost shall not be used after the card has been deactivated. If, however, the cardholder uses the card, the bank has the right to charge a card confiscation fee from the cardholder, and any other fees incurred by the bank from the use and deactivation of the card.

3.5 Card use

The card and the related PIN may only be used by the cardholder to whom the card has been issued to. The cardholder accepts that the payee may verify the cardholder's identity and write down the cardholder's personal data, including the last four characters of

tositteeseen tai maksulomakkeeseen.

Kortinhaltija saa käyttää korttia ja luovuttaa hänen hallussaan olevan kortin tiedot vain näissä ehdoissa mainittuihin käyttötarkoituksiin. Korttia saa käyttää vain myönnetyn luottorajan puitteissa. Korttia ei saa käyttää laittomiin tarkoituksiin eikä kortilla saa ostaa tuotteita, joiden myynti on ostomaassa kielletty tai joiden hankkimiseen kortinhaltijalla ei ole asianmukaista lupaa.

Kortinhaltija antaa suostumuksensa korttitapahtuman toteuttamiseen ja vastaa siitä syntyneen velan maksamisesta pankille joko näppäilemällä henkilökohtaisen tunnuslukunsa maksupäätteellä tai automaattilla, käyttämällä lähimaksuominaisuutta, omakätisesti allekirjoittamalla korttimaksutositteen, hyväksymällä korttitapahtuman kortin tiedot sisältävän palvelun avulla, antamalla muulla asianmukaisella tavalla kortin tiedot taikka käyttämällä korttia sellaisessa maksuautomaatissa tai maksupäätteessä, joka ei vaadi tunnuslukua.

Kortinhaltijan on ennen suostumuksensa antamista tarkastettava korttitapahtumaan merkitty valuutta, maksun määrä ja korttitapahtuman oikeellisuus. Kortinhaltija ei voi enää peruuttaa korttitapahtumaa sen jälkeen, kun hän on antanut edellä mainitulla tavalla suostumuksensa. Pankilla on oikeus veloittaa kortilta edellä mainituilla tavoilla hyväksytyt korttitapahtumat.

Korttitapahtuma veloitetaan viimeistään korttitapahtuman vastaanottoajankohtaa seuraavan pankkipäivän kuluessa. Korttitapahtuman vastaanottoajankohta on se hetki, jolloin pankki on saanut maksunsaajan palveluntarjoajalta tarpeelliset tiedot korttitapahtuman toteuttamista varten. Korttitapahtuma voidaan veloittaa yleisen

their personal identity code, in the payment terminal's receipt or payment form.

The cardholder may use the card and card details in their possession only for purposes mentioned in these terms and conditions. The card may be used only within the agreed credit limit. The card must not be used for illegal purposes or to buy products that are forbidden to sell in the country of purchase, or if the cardholder has no appropriate permit to buy them.

The cardholder gives their consent to execute a card transaction by entering their personal PIN at the payment terminal or ATM, by using the contactless payment feature, by signing the receipt of their card payment, by accepting the card transaction via a service that contains the card details, by giving the card details in another appropriate manner, or by using their card at a payment ATM or payment terminal that does not require a PIN.

Before giving their consent, the cardholder must check the currency, the amount of payment and the validity of the card transaction. The cardholder cannot cancel their card transaction after they have given their consent in any of the abovementioned manners. The bank has the right to debit the card transactions accepted in any of the abovementioned manners from the card.

A card transaction will be debited at the latest within the working day following the date of receipt of the card transaction. The time of receipt of a card transaction is the time when the bank has received, from the payee's service provider, information required for the execution of the card transaction. A card transaction can be debited within the general limitation period applicable to receivables.

vanhentumisajan puitteissa.

3.5.1 Visa-kortit

Visa-luottokorttia voidaan käyttää maksuvälineenä niissä Suomessa ja ulkomailla sijaitsevilla maksunsaajan palvelupisteissä, jotka vastaanottavat Visa-luottokortilla tehtäviä maksuja. Kortin käyttömahdollisuus ilmenee maksunsaajan myyntipisteeseen tai automaattiin merkitystä Visa-tunnuksesta.

Kortilla voi Suomessa nostaa käteistä käteisautomaateista ja ulkomailla Visa-järjestelmään kuuluvista automaateista.

3.5.2 Kortin käyttö automaateissa

Kortinhaltija voi kortin ja/tai tunnusluvun tai muun pankin hyväksymän tunnisteen avulla nostaa käteistä rahaa käteisautomaateista tai käyttää muita käteisautomaatin tarjoamia palveluita. Käteisautomaatin kertanoston vähimmäis- ja enimmäismäärä on automaattikohtainen.

Kortilla ei ole mahdollista tallettaa käteistä talletusautomaatilla.

3.5.3 Kortin tietojen käyttö etämaksamisessa

Kortinhaltija voi kortin tiedoilla maksaa internetistä ostamiaan tuotteita ja palveluita. Kortinhaltijan suositellaan maksavan kortin tiedoilla ostoksia ainoastaan sellaiselle kolmannelle palveluntarjoajalle, joka on mukana Visan turvallisen verkkomaksamisen palvelussa. Palveluntarjoajan kuuluminen palveluun on todennettavissa palveluntarjoaja internet-sivuilla olevan Visa Secure -kuvakkeen perusteella. Kortinhaltija on tällöin velvollinen noudattamaan Visan

3.5.1 Visa cards

A Visa credit card may be used as a means of payment at payees' service points in Finland and abroad that accept payments made with Visa. The opportunity to use the card is indicated by the Visa sign at the payee's point of sale or automated machine.

Cash may be withdrawn from cash machines in Finland and from automated machines belonging to the Visa scheme abroad.

3.5.2 Card use at ATMs

With a card and/or a PIN or another identifier approved by the bank, the cardholder can make cash withdrawals from ATMs or use other services provided by the ATM. The minimum and maximum amounts for a single withdrawal are ATM-specific.

The card cannot be used to deposit cash at the deposit ATM.

3.5.3 Using card details in card-not-present payments

The cardholder may use their card details to pay for products and services purchased on the internet. It is recommended that the cardholder only uses the card details to pay for online purchases from such merchants that have registered for Visa's secure online payment service. Whether the merchants have been registered for Visa's secure online payment service can be established based on the Visa Secure icon present on their website. In that case, the cardholder is obliged to follow the instructions issued by Visa.

antamia ohjeita.

Kortinhaltijan tulee antaa kortin tiedot vain turvallisesti tietämilleen kolmansille palveluntarjoajille. Kortinhaltijan tulee tutustua kolmannen palveluntarjoajan palveluun ja sen ehtoihin ennen kortin tietojen antamista internet-sivuille, koska kortinhaltija vastaa ehtojen mukaisista velvoitteista ja kortin tiedoilla tehdyistä kertaluonteisista tai toistuvista korttitapahtumista. Turvallisellekaan verkossa toimivalle kolmannelle palveluntarjoajalle ei koskaan saa antaa kortin tunnuslukua.

Internetin kautta tehtävien etämaksujen yhteydessä kortinhaltijan on pyrittävä varmistamaan, että kortinhaltija luovuttaa kortin tiedot luotettavaan ja viralliseen internet-kauppaan, eikä sitä jäljittelevälle huijaussivustolle. Kortinhaltijan tulee mennä internet-kaupan sivuille kirjoittamalla itse sen osoite selaimen osoiteriville. Kortinhaltijan tulee varmistaa, että sivuston yhteys on salattu, ja että SSL-varmenne kuuluu maksunsaajalle. Salatun yhteyden varmistamiseksi kortinhaltijan tulee tarkistaa, että selaimen osoiterivillä oleva lukko on lukittu. Kortinhaltijan tulee lisäksi klikata tätä lukkoa ja tarkistaa, että varmenteen tiedoissa näkyy sen maksunsaajan nimi, jolle kortinhaltija on korttitapahtumaa suorittamassa.

Pankilla on oikeus turvallisuussyistä rajoittaa kortin käyttöä.

Kortinhaltija vastaa omien laitteistojensa ja käytössään olevien tietokoneohjelmien turvallisuudesta käyttäessään kortin tietoja etämaksamisessa.

3.5.4 Toistuvaismaksut

Kortinhaltija voi tehdä toistuvaismaksuista sopimuksen maksunsaajan kanssa. Kortinhaltija

The cardholder may give their card details only to merchants that they know to be secure. The cardholder must learn about the service of the merchant and read its terms and conditions, before giving their card details on the website, because the cardholder is liable for fulfilling the obligations under the terms and conditions and for one-off or recurring card transactions made using the card details. The PIN related to the card shall never be given to a merchant operating online, even one deemed to be secure.

In connection with card-not-present payments made via the internet, the cardholder shall endeavor to ensure that they give the card details to a reliable and official online store and not to a fake website imitating the official online store. The cardholder should go to the online store website by typing themselves the online store's website address on the browser's address bar. The cardholder should ensure that the site connection is encrypted, and that the SSL certificate belongs to the payee. To ensure that the site connection is encrypted, the cardholder shall check that the lock icon on the browser's address bar is locked. The cardholder shall also click on this lock and check that the name of the payee to whom the cardholder is making the transaction appears in the certificate data.

For security reasons, the bank has the right to restrict the use of the card.

The cardholder is liable for the security of the hardware and software in their use when using their card details for card-not-present payments.

3.5.4 Recurring payments

The cardholder may conclude an agreement on recurring payments with the relevant payee. The

hyväksyy ensimmäisen maksun veloitettavaksi internetissä, maksupäätteellä tai muutoin ehtojen mukaisesti. Tämän jälkeen sovittu määrä maksuja veloitetaan kortilta automaattisesti kortinhaltijan ja maksunsaajan välisen sopimuksen mukaisesti. Internetissä hyväksytyn toistuvaismaksun veloittaminen edellyttää, että kortin internet-käyttö on sallittu koko toistuvaismaksukauden ajan. Halutessaan lopettaa palvelun kortinhaltijan on otettava yhteyttä maksunsaajaan.

Kortin vaihtuessa kortinhaltijan tulee päivittää uuden kortin tiedot maksunsaajalle. Kansainvälisillä korttiyhtiöillä on oikeus välittää kortin tiedot myös automaattisesti luotettavaksi katsomilleen maksunsaajille.

3.5.5 Käteisnosto kaupan kassalla

Käteisnosto kaupan kassalla on mahdollista vain palvelua tarjoavissa liikkeissä ja edellyttäen että pankki on sallinut käteisnostot. Käteisnosto on palvelua tarjoavan yrityksen palvelu, josta mahdollisesti perittävän palkkion määrittelee palvelua tarjoava yritys. Tunnusluvulla vahvistettava korttitapahtuma sisältää käteisnoston ja korttiostoksen määrän. Pankin mahdollisesti perimän palkkion määrä ilmenee pankin palveluhinnastosta.

3.5.6 Maksut ulkomailla ja valuuttakurssi

Ulkomailla tehdyt ostot ja käteisnostot veloitetaan euroina. Muussa valuutassa kuin euroissa tehdyt ostot ja käteisnostot muutetaan euroiksi. Valuutan muunnossa käytettävä valuuttakurssi muodostuu Visa-järjestelmässä käytettävästä kyseisen valuutan ns. tukkururssista ja siihen kulloinkin lisättävästä pankin palveluhinnastossa ilmoitetusta marginaalista. Käytettävä tukkururssi vahvistetaan sen pankkipäivän

cardholder accepts the first payment to be debited on the internet, at a payment terminal or otherwise in accordance with the terms and conditions. After the first payment, recurring payments are debited automatically in accordance with the agreement between the cardholder and the payee. The debiting of a recurring payment accepted on the internet requires that the cardholder enables online payments with the card for the entire period during which the recurring payments are debited. When the cardholder wants to terminate the service, they must contact the payee.

When the cardholder gets a new card, they must update the information of the new card to the payee. The international card companies also have a right to automatically forward the card details to payees they deem reliable.

3.5.5 Cash back

Cash back at a checkout is possible only at stores which provide the service and provided that the bank has enabled cash back. Cash back is a service provided by a separate service provider, the possible charges of which are determined by such entity providing the service. A card transaction confirmed using a PIN includes the amount of the purchase with the card and a cash withdrawal. Any fees charged by the bank are available in the bank's list of service charges and fees.

3.5.6 Payments abroad and exchange rate

Purchases and cash withdrawals made abroad using the card will be debited in euro terms. Purchases and cash withdrawals made in currencies other than the euro will be converted into euros. The exchange rate used in currency conversion consists of the wholesale rate used in the Visa scheme plus a margin specified in the list of service charges and fees from time to

mukaan, jolloin maksutapahtuma välittyy Visalle.

Valuuttakurssin muutoksia sovelletaan välittömästi ilman ennakkoilmoitusta. Käytetystä valuuttakurssista annetaan tieto jälkikäteen otteella tai laskulla.

3.6 Kortista perittävät maksut

Pankilla on oikeus periä ja veloittaa kortinhaltijalta kulloinkin voimassaolevan palveluhinnastonsa mukaiset maksut ja palkkiot, joita ovat esimerkiksi kortin myöntämiseen, käyttämiseen, selvittämiseen ja vaihtamiseen liittyvät maksut ja palkkiot, kadonneen kortin löytäjälle maksettava löytöpalkkio, kortin poisottopalkkio sekä luottorajan ylityksestä aiheutuneet korot ja palkkiot.

Kulloinkin voimassa oleva palveluhinnasto on saatavilla pankin internet-sivuilla.

3.7 Kortinhaltijan vastuu kortin käytöstä

Kortinhaltija vastaa kaikista kortilla tehdyistä tapahtumista, jotka on tehty ennen kuin pankki on vastaanottanut irtisanomisilmoituksen.

3.8 Kortinhaltijan asettamat turvarajat

Kortinhaltija voi pankin tarjoamalla tavalla asettaa kortin käytölle vuorokausikohtaiset turvarajat käteisnostoille, maksuille maksupäätteellä ja maksuille verkossa ja sovelluksissa. Pankki voi tarjota myös muita turvarajojen hallintapalveluita, joilla voidaan estää kortin käyttö joko kokonaan, väliaikaisesti, tapahtumatyyppin perusteella tai aluekohtaisesti. Nosto-

time. The wholesale rate to be used is confirmed according to the bank day on which the payment transaction is transferred to Visa.

Any exchange rate changes will apply with immediate effect without any prior notice. Information on the used exchange rate will be provided afterwards on the bank statement or invoice.

3.6 Charges and fees

The bank has the right to charge the cardholder the charges and fees according to its currently applicable list of service charges and fees. Such charges and fees include e.g. charges and fees related to granting, using, investigating and changing a card, a finder's reward paid to a person who has found a card lost by the cardholder, a confiscation fee and interest and fees resulting from an excess of the credit limit.

Any fees will be charged by the bank in accordance with the list of service charges and fees available on the bank's website.

3.7 Cardholder's liability for the card use

The cardholder is liable for all transactions made with the card, to the extent that they are made before the bank has received a notice of termination.

3.8 Spending and withdrawal limits set by the cardholder

The cardholder may, in a manner determined by the bank, set daily security limits for cash withdrawals, payments via payment terminals and in-app payments. The bank may also offer other limit management services which can be used to prevent the use of the card altogether, temporarily, regionally or based on the

ja/tai ostorajan määrittelevä vuorokausi määräytyy Suomen ajan mukaan (UTC+2).

Pankilla on oikeus turvallisuus- tai muusta perustellusta syystä muuttaa kortin turvarajoja noudattamatta sopimuksen ja ehtojen muutosmenettelyä.

3.9 Kortinhaltijan vastuu kortin tai kortin tietojen oikeudettomasta käytöstä

Kuluttajan asemassa oleva kortinhaltija vastaa kadonneen tai oikeudettomasti toisen haltuun joutuneen kortin tai kortin tietojen oikeudettomasta käytöstä vain, jos oikeudeton käyttö johtuu siitä, että kortinhaltijan on:

- 1) luovuttanut kortin tiedot sen käyttöön oikeudettomalle;
- 2) huolimattomuudesta laiminlyönyt kortin tai sen tunnusluvun säilyttämisen näiden ehtojen mukaisesti tai muita kortin käyttöä koskevia ehtoja; tai
- 3) laiminlyönyt ilmoittaa näiden ehtojen mukaisesti pankille kortin, sen tunnusluvun tai muun pankin hyväksymän tunnisteiden ja/tai kortin tietojen katoamisesta, joutumisesta oikeudettomasti toisen haltuun tai oikeudettomasta käytöstä ilman aiheutonta viivytystä.

Kortinhaltija vastaa edellä 2 ja 3 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa kortin oikeudettomasta käytöstä enintään 50 euroon saakka. Tätä rajoitusta ei kuitenkaan sovelleta, jos kortinhaltija on toiminut tahallisesti tai törkeän huolimattomasti.

transaction type. The 24-hour period determining the security limits always ends at midnight Finnish time (UTC+2).

The bank has the right to change the card's spending and withdrawal limits without complying with the amendment procedure for the agreement and the terms and conditions.

3.9 Cardholder's liability for unauthorised use of the card or card details

Cardholder who is a consumer shall be held liable for any unauthorised use of a lost card or a card obtained by an unauthorised person or for any unauthorised use of the card details only if they have:

- 1) handed the card or card details over to an unauthorised person;
- 2) failed, due to negligence, to fulfil the obligation to store the card and its PIN in accordance with these terms and conditions or to comply with other terms and conditions regarding the use of the card; or
- 3) failed, under these terms and conditions, to notify the bank of the loss of the card, the PIN or another identifier approved by the bank and/or the card details, their being in the possession of an unauthorised person or their unauthorised use, without undue delay.

The cardholder shall be held liable for any unauthorised use of the card up to 50 euros in cases 2 and 3 above. However, this restriction does not apply if the cardholder has acted wilfully or through gross negligence.

Kortinhaltija ei kuitenkaan vastaa kortin oikeudettomasta käytöstä:

- 1) siltä osin kuin korttia on käytetty sen jälkeen, kun pankille ilmoitettu kortin tai sen tietojen katoamisesta, joutumisesta oikeudettomasti toisen haltuun tai oikeudettomasta käytöstä;
- 2) jos maksunsaaja ei ole korttia käytettäessä asianmukaisesti varmistunut kortinhaltijan oikeudesta käyttää korttia; tai
- 3) jos pankki ei ole edellyttänyt maksajan vahvaa tunnistamista.

Kortinhaltija on kuitenkin aina vastuussa, jos hän on tahallaan tehnyt väärän ilmoituksen tai toiminut muuten petollisesti.

Kortinhaltijan tulee tarkastaa otteelta tai korttiluoton laskulta, onko kadonneeksi ilmoitetulla kortilla tehty oikeudettomia tapahtumia.

3.10 Huomautukset ja vastuu oikeudettomista korttitapahtumista

Kaikki kortilla tehtyjä tapahtumia koskevat huomautukset ja vaatimukset on tehtävä kirjallisesti tai muulla pysyvällä tavalla ilman aiheetonta viivytystä. Huomautusten ja vaatimusten tekemistä varten kortinhaltijan tulee säilyttää korttitapahtumasta saatu tosite, kunnes hän on voinut todeta otteella tai laskulla tapahtuman oikeellisuuden.

Pankki palauttaa oikeudettomasti toteutetun korttitapahtuman rahamäärän kortinhaltijan korttiin liitetulle luotolle, kun on selvitetty, että kortinhaltija ei ole vastuussa kortin oikeudettomasta käytöstä. Pankki ei ole kuitenkaan vastuussa oikeudettomasta

Nevertheless, the cardholder shall not be held liable for any unauthorised use of the card:

- 1) to the extent that the card has been used after the bank has been notified of the loss of the card or card details, their being in the possession of an unauthorised person or their unauthorised use;
- 2) if the payee has not taken appropriate measures, at the time the card is used, to ensure that the cardholder has the right to use the card;
- 3) if the bank has not required that the identity of the payer is verified with strong authentication.

Nevertheless, the cardholder shall always be held liable if any of them has intentionally made a false notification or otherwise acted with fraudulent intent.

The cardholder shall check the statement or credit card invoice if there have been any unauthorised transactions on the card reported lost.

3.10 Complaints and liability for unauthorised card transactions

All complaints and claims concerning card transactions executed with the card must be made in writing or in another durable medium without undue delay. To make a complaint or claim the cardholder must keep the receipt of the card transaction until they are able to confirm that the transaction is correct by checking the statement or invoice.

The bank will refund the amount of a card transaction which has been executed without authorisation to the credit facility linked to the cardholder's card, as soon

maksusta, mikäli kortinhaltija ei ilmoita siitä pankille kirjallisesti tai muulla pysyvällä tavalla ilman aiheutonta viivytystä, kuitenkin viimeistään 13 kuukauden kuluttua korttitapahtuman veloittamisesta.

4 PANKIN JA KORTINHALTIJAN VÄLINEN VIESTINTÄ

4.1 Kortinhaltijan yhteystiedot ja niiden ilmoitusvelvollisuus

Kortinhaltijan on ilmoitettava pankille nimensä, henkilötunnuksensa, puhelinnumerosa postiosoitteensa sekä kotipaikkatietonsa. Kortinhaltijan tulee ilmoittaa myös sähköpostiosoitteensa, jos hän haluaa käyttää tietojen välityksessä sähköpostia. Kortinhaltijan on ilmoitettava pankille edellä mainituissa yhteystiedoissaan tapahtuvista muutoksista. Pankki ei vastaa vahingosta, joka aiheutuu siitä, että kortinhaltija ei ole ilmoittanut pankille mainittujen tietojen muuttumisesta. Pankilla on oikeus veloittaa muutosten ilmoittamatta jättämisestä aiheutuneet kulut kortinhaltijalta.

Pankilla on oikeus tarvittaessa tarkistaa kortinhaltijan ilmoittamat tiedot myös väestötietoviranomaiselta.

Kortinhaltijan on annettava pankille pyynnöstä taloudellista asemaansa koskevia ja muita tähän luottosuhteeseen vaikuttavia tietoja, jotka ovat pankille tarpeellisia.

4.2 Viestintä ja tiedoksisaantipäivä

Kortinhaltija lähettää ilmoitukset pankille ensisijaisesti sähköisesti Saldon verkkopalveluun sisältyvän

as it has been discovered that the cardholder is not held liable for unauthorised use of the card. However, the bank is not liable for any unauthorised card transaction if the cardholder does not notify the bank of the unauthorised card transaction in writing or in another durable medium without undue delay and no later than 13 months after the card transaction has been debited.

4 COMMUNICATION BETWEEN THE BANK AND THE CARDHOLDER

4.1 The cardholder's contact information and the obligation to maintain the information

The cardholder shall notify the bank of their name, personal identity code, telephone number, postal address and place of residence. The cardholder shall also notify their email address if they wish to use email in the communication. The cardholder shall notify the bank of any changes in their contact information. The bank is not liable for any loss caused by the cardholder's failure to notify the bank of any change in the abovementioned information. The bank has the right to charge the cardholder for any costs arising from the cardholder's failure to notify such changes.

If necessary, the bank is entitled to obtain the information from the relevant registration authority.

The cardholder shall, on request, provide the bank with necessary information concerning their financial situation and other information having a bearing on this credit relationship.

4.2 Notifications and date of receipt of information

viestitoiminnon tai muun pankin tarjoaman suojatun sähköisen palvelun tai sähköpostin välityksellä. Jos kortinhaltijalla ei ole käytössään verkkopalvelua, voi hän lähettää ilmoituksen kirjallisesti. Kortin sulkemista koskevat ilmoitukset tulee kuitenkin aina tehdä sulkupalveluun näiden ehtojen kohdan 3.4 mukaisesti.

Pankki lähettää ilmoitukset kortinhaltijalle ensisijaisesti sähköisesti Saldon verkkopalveluun tai muun pankin tarjoaman suojatun sähköisen palvelun tai sähköpostin välityksellä. Jos kortinhaltijalla ei ole käytössään verkkopalvelua, pankki lähettää ilmoitukset kirjallisesti kortinhaltijan ilmoittamaan osoitteeseen. Edellä tarkoitetuista ilmoituksista tai voidaan lähettää kortinhaltijalle lisäksi heräte esimerkiksi sähköpostilla tai tekstiviestillä.

Yksittäiseen korttiin liittyvästä turvallisuushasta, pankin tekemästä kortin sulkemisesta, käytön rajoittamisesta tai kortin käyttöön liittyvistä tai muista tarpeellisista toimenpiteistä pankki voi ilmoittaa kortinhaltijalle myös tekstiviestillä, sähköpostitse tai Saldon verkkopalvelun välityksellä.

Kun pankki lähettää tässä sopimuksessa tarkoitetun ilmoituksen postitse, katsotaan ilmoituksen tulleen kortinhaltijan tietoon viimeistään seitsemäntenä (7). päivänä sen lähettämisestä. Sähköisesti annetun ilmoituksen katsotaan tulleen kortinhaltijan tietoon ilmoituksen lähettämistä seuraavana päivänä.

The cardholder sends notifications to the bank primarily electronically by sending an electronic message on Saldo's online service or by using other secure online service provided by the bank or by email. If the cardholder does not have access to the online service, they may send the notification in writing. However, notifications regarding the deactivation of a card must always be made by contacting the deactivation service in accordance with section 3.4 of these terms and conditions.

The bank sends notifications to the cardholder primarily by sending an electronic message on Saldo's online service or by using other secure online service provided by the bank or by email. If the cardholder does not have access to the online service, the bank sends the notifications in writing to the postal address notified by the cardholder. A trigger of the notifications referred to above may also be sent to the cardholder, for example, by email or SMS.

The bank will notify the cardholder of a security threat related to an individual card, of the card's deactivation made by the bank, of the restriction of the card's use, of any other measures related to the card's use or of other necessary measures by SMS, e-mail or via Saldo's online service.

When the bank sends a notification referred to in this agreement by mail, the notification is regarded as having been received by the cardholder no later than on the seventh (7) day following the date of its sending. When the bank sends a notification electronically, the notification is regarded as having been received by the cardholder on the day following the day it was sent.

4.3 Tiedot korttitapahtumista ja tapahtumien tarkastaminen

Tiedot kuukausittaisista korttitapahtumista on saatavilla pankin verkkopalvelussa. Kortinhaltijan tulee ilman aiheetonta viivytystä tarkastaa korttitapahtumat otteesta tai laskulta ja ilmoittaa välittömästi havaitsemansa oikeudettomat tai virheelliset tapahtumat pankille. Ote tulee tarkastaa viimeistään laskun eräpäivään mennessä.

4.4 Asiointikieli

Jos asiakas haluaa käyttää muuta kuin suomen kieltä, hän vastaa tarvitsemansa tulkkauksen hankkimisesta ja tulkkauksesta aiheutuvista kustannuksista.

Kortin katoamisilmoituksen tekoon tarkoitettu sulkupalvelu toimii suomen ja mahdollisuuksien mukaan muilla kielillä.

4.5 Tiedonsaantioikeus sopimuksen ehdoista sopimussuhteen aikana

Kortinhaltija voi pyytää pankilta sopimussuhteen aikana sopimuksen ehdot ja korttiin liittyvät ennakkotiedot. Pankki toimittaa ne maksutta kortinhaltijalle kohdan 4.2 mukaisesti.

5 PANKIN OIKEUDET, VELVOLLISUUDET JA VASTUUT

5.1 Vastuu korttitapahtuman toteuttamisesta

Pankki vastaa kortinhaltijalle siitä, että korttitapahtuma hyvitetään maksunsaajan palveluntarjoajalle. Pankin velvollisuus toteuttaa korttitapahtuma alkaa siitä, kun

4.3 Information on card transactions and checking the transactions

Information on monthly card transactions is available on the bank's online service. The cardholder must, without undue delay, check the card transactions in the bank statement or invoice and immediately report any unauthorised or incorrect transactions to the bank. The cardholder must check the bank statement at the latest by its due date.

4.4 Language

If the customer wishes to use a language other than Finnish, they will be liable for costs arising from obtaining and using information services.

The deactivation service for reporting a lost card is available in Finnish and, if possible, in other languages.

4.5 Right to receive information on the terms and conditions during the validity of the contractual relationship

The cardholder may ask the bank to provide the agreement terms and conditions and prior information concerning the card. The bank will deliver them to the cardholder free of charge in accordance with section 4.2.

5 THE BANK'S RIGHTS, OBLIGATIONS AND LIABILITIES

6.1 5.1 Responsibility for the execution of a card transaction

The bank is liable for the cardholder for crediting the card transaction to the payee's service provider. The

se on saanut maksunsaajan palveluntarjoajalta korttitapahtumaa koskevat tarpeelliset tiedot ja loppuu siihen, kun se on tilittänyt korttitapahtuman rahamäärän maksunsaajan palveluntarjoajan tilille.

5.2 Jäljitys- ja palautusvastuu toteuttamatta jääneestä tai virheellisesti toteutetusta maksutoimeksiannosta

Toteuttamatta jääneestä tai virheellisesti toteutetusta korttitapahtumasta on ilmoitettava pankille ilman aiheutonta viivytystä sen havaitsemisen jälkeen.

Jos korttitapahtuma on jäänyt toteuttamatta tai se on toteutettu virheellisesti, pankki käynnistää kortinhaltijan pyynnöstä toimenpiteet korttitapahtuman jäljittämiseksi ja ilmoittaa niiden tuloksista. Pankki perii tällöin ne kulut, jotka se joutuu korttitapahtuman jäljittämisen johdosta suorittamaan sellaiselle korttitapahtuman toteuttamiseen osallistuneelle maksajan tai maksunsaajan palveluntarjoajalle, joka sijaitsee Euroopan talousalueen ulkopuolella.

Mikäli korttitapahtuman toteuttamatta jääminen tai virheellinen toteutus on johtunut kortinhaltijan antamista virheellisistä tiedoista, pankilla ei ole velvollisuutta ryhtyä jäljittämään korttitapahtumaa. Pankki pyrkii kuitenkin kohtuullisin toimenpitein saamaan korttitapahtuman varat takaisin ja sillä on tällöin oikeus periä kortinhaltijalta varojen takaisin hankkimisesta aiheutuvat kulut.

Pankki palauttaa kortilta veloitetun mutta toteuttamatta jääneen tai virheellisesti toteutetun maksun kortinhaltijalle. Kortinhaltijalla on tällöin oikeus saada takaisin ne mahdollisesti perityt kulut, jotka liittyvät palautettavaan korttitapahtumaan. Lisäksi kuluttajalla on oikeus saada korvaus korosta,

bank's obligation to execute the card transaction begins when it receives the necessary information from the payee's service provider about the card transaction and ends when it transfers the amount of the card transaction to the payee's service provider's account.

5.2 Obligation to trace and refund non-executed and incorrectly executed card transactions

The cardholder must notify the bank of any card transaction that has not been executed or has been executed incorrectly without undue delay after detecting it.

If a card transaction has not been executed or it has been executed incorrectly, the bank will, at the cardholder's request, take measures to trace the card transaction and notify the cardholder of the outcome. In that case, the bank will collect any charges which it is obliged to pay for tracing a card transaction to any payer's or payee's service provider that is located outside the European Economic Area and involved in the execution of the card transaction.

If the non-execution or incorrect execution of a card transaction is due to incorrect information provided by the cardholder, the bank shall not be obliged trace the card transaction. However, the bank will make reasonable efforts to recover the funds from the card transaction and, in that case, the bank shall have the right to collect the charges resulting from the recovery from the cardholder.

The bank will refund the amount debited from the card that was not executed or was incorrectly executed to the cardholder. The cardholder has the right to a refund of any charges that may have been charged in connection with the card transaction to be refunded. In addition, a consumer has the right to a compensation

jonka hän joutuu suorittamaan maksun toteuttamatta jäämisen tai virheellisuuden vuoksi.

Pankilla ei kuitenkaan ole palautusvelvollisuutta, mikäli korttitapahtuman toteuttamatta jääminen tai virheellinen toteutus on johtunut kortinhaltijan antamista virheellisistä tiedoista tai maksun toteuttamiseen osallistuu Euroopan talousalueen ulkopuolella sijaitseva maksajan tai maksunsaajan palveluntarjoaja.

5.3 Palautusvastuu maksunsaajan käynnistämässä korttitapahtumissa

Pankki palauttaa kortinhaltijan pyynnöstä korttitapahtuman rahamäärän kokonaisuudessaan luotolle, jos korttitapahtuman rahamäärä:

- 1) ei täsmällisesti ilmene kortinhaltijan antamassa korttitapahtumaa koskevassa suostumuksessa; ja
- 2) on suurempi kuin kortinhaltija on kohtuudella voinut odottaa ottaen huomioon hänen aikaisempi kulutuskäyttäytymisensä, sopimuksen ehdot sekä muut olosuhteet.

Kortinhaltijan on pyydettävä maksupalautusta pankilta kahdeksan (8) viikon kuluessa korttitapahtuman rahamäärän veloittamisesta.

Kortinhaltijalla ei kuitenkaan ole oikeutta maksupalautukseen, jos maksun toteuttamiseen on osallistunut Euroopan talousalueen ulkopuolella sijaitseva maksunsaajan palveluntarjoaja.

for any interest they are obliged to pay due to the non-execution or incorrect execution of a card transaction.

However, the bank shall have no obligation to refund if the non-execution or incorrect execution of a card transaction is due to incorrect information provided by the cardholder, or if the payer's or payee's service provider involved in the payment execution is located outside the European Economic Area.

5.3 Refund liability for card transactions initiated by the payee

The bank will, at the cardholder's request, return the amount of the card transaction in full to the credit facility, if the amount:

- 1) does not accurately appear from the consent given by the cardholder; and
- 2) is higher than the cardholder could have reasonably expected considering their prior consumption behaviour, the agreement terms and conditions and other circumstances.

The cardholder must request such a refund from the bank within eight (8) weeks of the date when the amount based on the card transaction was debited.

However, the cardholder shall have no right to refund if the payee's service provider involved in the execution of the card transaction is located outside the European Economic Area.

5.4 The bank's right to refuse to execute a card transaction

5.4 Pankin oikeus kieltäytyä toteuttamasta korttitapahtumaa

Pankilla on oikeus kieltäytyä toteuttamasta yksittäistä korttitapahtumaa, mikäli luottoraja tai kortin turvaraja ylittyy, kortin tietoja ei pystytä lukemaan, maksajaa ei ole tunnistettu sovellettavan lain mukaisesti, pankilla on syytä epäillä kortin käytön oikeellisuutta, kortin käyttö ei ole muutoin sopimusehtojen mukaista tai muusta riskienhallinnallisesta perustellusta syystä. Lisäksi pankilla on oikeus kieltäytyä toteuttamasta korttitapahtumaa, mikäli laki tai muu pankkia velvoittava säädös sitä edellyttää. Kortinhaltijalle ilmoitetaan korttitapahtuman yhteydessä, jos korttitapahtumaa ei voida toteuttaa.

5.5 Pankin oikeus sulkea kortti

Pankilla on oikeus sulkea kortti ja estää sen käyttö, jos:

- kortin käytön turvallisuus on vaarantunut;
- on syytä epäillä, että korttia käytetään oikeudettomasti tai vilpillisesti; tai
- jos kortti oikeuttaa luoton käyttöön ja riski siitä, että kortinhaltija ei kykene täyttämään maksuvelvoitteitaan on huomattavasti kohonnut.

Tällaisia tilanteita ovat esimerkiksi:

- luottoraja on ylitetty;
- korttiluottosopimus on purettu tai irtisanottu tai kortinhaltijan käyttöoikeus korttiin liittyvään luottoon on poistettu;
- kortinhaltija sitä pyytää;
- epäiltäessä kortin väärinkäyttöä;
- kortin tietoja on joutunut tai epäillään joutuneen väärin käsiin;
- kortista perittäviä maksuja tai palkkioita ei ole maksettu, tai kortinhaltijalla on

The bank may refuse to execute a card transaction if the credit limit or the card's spending or withdrawal limit is exceeded, the card details cannot be read, the payer has not been identified in accordance with the applicable laws, the bank has reason to suspect the validity of the card use, or the card is otherwise used in non-compliance with the agreement terms and conditions, or for another justified reason with respect to risk management. In addition, the bank may refuse to execute a card transaction if so required by law or another regulation binding on the bank. The cardholder will be notified in connection with the card transaction if such card transaction cannot be executed.

5.5 The bank's right to deactivate the card

The bank has the right to deactivate the card and prevent its use if:

- the security of the card has been compromised;
- there is reason to suspect that the card is being used in an unauthorised manner or with fraudulent intent; or
- the card entitles to the use of a credit facility and the risk of the cardholder being unable to fulfil their payment obligation has considerably increased.

Examples of such circumstances include:

- the credit limit is exceeded;
- the card agreement has been cancelled or terminated or the cardholder's right to use the credit facility linked to the card has been ended;
- the cardholder requests it;
- suspected misuse of the card;
- card details have or may have been obtained by an unauthorised person;

maksuviivästyksiä tai rekisteröityjä maksuhäiriöitä ja hänen muun käytöksensä perusteella pankilla on syytä epäillä maksukyvyn tai -halukkuuden vähentyneen;

- kortinhaltija hakeutuu velkajärjestelyyn, yrityssaneeraukseen tai konkurssiin;
- ulosottomies on ilmoittanut luottoa koskevasta maksu- tai suorituskiekkolasta; tai
- kortinhaltija kuolee tai hänelle määrätään edunvalvoja.

Pankki voi lisäksi verrata korttitapahtumia ja kortinhaltijan tietoja kansainvälisiin pakotteisiin sekä tarvittaessa vaatia kortinhaltijalta korttitapahtumaa tai kortinhaltijaa koskevia lisätietoja ja ryhtyä kansainvälisten pakotteiden edellyttämiin toimenpiteisiin, kuten estää kortin käyttö.

Pankki ilmoittaa kortin sulkemisesta ja sen syistä kortinhaltijalle mahdollisuuksien mukaan etukäteen kohdan 4.2 mukaisesti.

5.6 Kortin käyttömahdollisuuksien palauttaminen

Kortinhaltija voi pyytää kortin käyttömahdollisuuden palauttamista olemalla yhteydessä pankkiin. Kortin käyttömahdollisuus voidaan palauttaa tai korvata kortti uudella vastaavalla tuotteella, kun kortin sulkemiselle ei ole enää perusteita. Pankki voi harkintansa mukaan korvata kortin myös toisella tuotteella.

6 HENKILÖTIETOJEN KÄSITTELY

6.1 Pankin oikeus hankkia, luovuttaa ja tallentaa tietoja

- charges or fees related to the card have not been paid, the cardholder has other delayed payments or registered defaults and the bank has reason to suspect, based on their conduct on other respects, that their ability or willingness to pay has decreased;
- the cardholder files for debt adjustment, corporate debt restructuring or bankruptcy;
- an enforcement officer has reported prohibition of payment related to the credit facility; or
- the cardholder dies or assigned a legal guardian.

The bank may also compare card transactions and cardholder's personal data with international sanctions and, if necessary, request additional information from the cardholder about the card transaction or cardholder itself, and take measures required pursuant to international sanctions, such as preventing the use of the card.

The bank informs the cardholder of the deactivation of the card and the reasons for it in advance, if possible, in accordance with section 4.2.

5.6 Reactivation of the card

The cardholder may request reactivation of their card by contacting the bank. The card can be reactivated or replaced with a new equivalent one when no grounds for deactivating the card no longer exist. At its discretion, the bank may also replace the card with another product.

6 PROCESSING OF PERSONAL DATA

6.1 The bank's right to obtain, disclose and process personal data

The bank processes cardholders' personal data in

Pankki käsittelee kortinhaltijan henkilötietoja kulloinkin voimassa olevien säädösten sekä tietosuojaselosteen mukaisesti. Kortinhaltijan on suositeltavaa tutustua tietosuojaselosteeseen, joka on saatavilla pankin internet-sivuilla. Tietosuojaselosteen voi saada myös ottamalla yhteyttä pankkiin. Tietosuojaseloste sisältää tietoa henkilötietojen käsittelyyn liittyvistä oikeuksista, joita ovat muun muassa oikeus saada pääsy tietoihin, oikeus tietojen oikaisemiseen ja oikeus siirtää tiedot järjestelmästä toiseen.

Kortinhaltija antaa suostumuksen siihen, että pankilla on oikeus käsitellä maksupalvelujen tarjoamiseksi tarpeellisia kortinhaltijan henkilötietoja.

Kortinhaltijan käyttäessä käteis- tai muuta automaattia tapahtumaa koskevat tiedot tallentuvat automaattia ylläpitävän yrityksen tietojärjestelmään ja pankki antaa automaattia ylläpitävälle yritykselle tiedon sallitaanko automaattitapahtuma.

Pankilla on oikeus antaa tietoja korttiin ja kortin käyttämiseen liittyvistä yksittäisistä seikoista kansainvälisille korttiyhtiöille ja kortin maksuvälineenä hyväksyvälle tai maksunsaajan korttitilityspalvelun tarjoajalle sekä vastata korttia koskevaan katetiedusteluun. Pankilla on oikeus luovuttaa kortinvalmistajalle ja korttiin liittyviä lisäominaisuuksia tarjoaville yrityksille kortin valmistamiseen tarvittavat tai lisäominaisuuden vaatimat kortinhaltijan henkilötiedot.

Pankilla on oikeus tallentaa asiakkaan asiointia ja tapahtumia koskevat tiedot tietojärjestelmiinsä sekä nauhoittaa asiakaspuhelut. Toimeksiannon, hakemuksen ja sopimuksen teko aika ja muu asiointi todennetaan pankin ylläpitämästä tietojärjestelmästä

accordance with regulations in force from time to time and in a manner described in greater detail in the privacy policy. The cardholder is advised to read the privacy policy which is available on the bank's website. The privacy policy can also be obtained by contacting the bank. The privacy policy contains information about the rights in connection with the processing of personal data, such as the access to information, rectification, and data portability.

The cardholder gives its consent to processing personal data that is deemed necessary for providing the payment services by the bank.

When the cardholder uses a cash dispenser or other ATM, the related transaction data is saved to the information system of the company maintaining such an ATM, and the bank will provide such company with information on whether the transaction is allowed.

The bank has the right to give information on individual matters related to the card and its use to international card organisations, to the party accepting the card as payment instrument, or the provider of the payee's acquiring service, and to reply to the preauthorisation query regarding the card. The bank has the right to disclose to a card manufacturer and the providers of supplementary features related to the card the cardholder's personal data required for the manufacture of the card or by the supplementary feature.

The bank has the right to save information related to customer transactions and events to its information systems and to record telephone conversations with the customer. The date of issue of an order, date of filing an application, or date of conclusion of an agreement and any other transaction details will be

ja/tai nauhoittamasta puhelinkeskustelusta. Pankki voi käyttää niitä riskienhallintaan ja lisäksi asiakas ja pankki voivat käyttää niitä todisteena mahdollisten riitaisuuksien ratkaisemisessa.

6.2 Henkilöluottotietojen käyttäminen

Pankki käyttää maksuvälineitä ja luottoa myöntäessään ja valvoessaan henkilötietoja. Näitä tietoja hankitaan hakijalta, viranomaisten ylläpitämistä rekistereistä, kuten Verohallinnon ylläpitämästä positiivisesta luottotietorekisteristä, luottotietorekisterinpitäjän (esim. Suomen Asiakastieto Oy ja Dun&Branstreet Oy) ylläpitämästä luottotietorekisteristä ja/tai muista luotettavista lähteistä.

Pankki käsittelee lainahakemuksessa asiakkaan antamia tietoja sekä luottotietoyhtiöiltä saatuja luottotietoja luoton myöntämistä ja valvontaa varten. Pankki voi hankkia asiakkaan suostumuksella muilta lainantajilta tietoja asiakkaan aikaisemmista lainoista lainahakemuksen käsittelyä varten. Pankki voi asiakkaan suostumuksella luovuttaa näin kerättyä tietoa lainanhakijan luotoista muille lainanmyöntäjille. Edellä mainittuja tietoja kysytään ja luovutetaan luottotietorekisterinpitäjän järjestämän teknisen käyttöliittymän kautta järjestelmään liittyneiden lainanmyöntäjien kesken.

6.3 Maksun laiminlyönnin rekisteröinti luottotietorekisteriin

verified using the information system maintained, and/or telephone conversations recorded by the bank. The bank may use them for risk management purposes and, furthermore, the customer and the bank may use them as evidence for the settlement of any disputes that may arise.

6.2 Right to use personal credit information

When granting and supervising payment instruments and credit, the bank uses personal data. Such information may be obtained from the applicant, registers maintained by authorities, such as the positive credit information register maintained by the Tax Administration, the credit information register maintained by a credit reference agency (such as Suomen Asiakastieto Oy and Dun&Branstreet Oy) and/or other reliable sources.

The bank processes the information the customer provides in the loan application, as well as credit information obtained from credit reference agencies for the granting and supervision of the loan. The bank can, with the customer's consent, obtain information about the customer's previous loans from other lenders for the purposes of processing the loan application. At the same time, the customer authorises the bank to disclose the information collected about the customer's credit to other loan providers. The above information is requested and disclosed through a technical interface provided by the credit reference agency among loan providers who have joined the system.

6.3 Recording default of payment in the credit information register

The bank has the right to report, and the controller has the right to record, a payment default to/in the credit information registration, if at least 21 days have

Pankilla on oikeus ilmoittaa ja rekisterinpitäjällä oikeus tallettaa luoton maksun laiminlyönti luottotietorekisteriin, jos kortinhaltijalle eräpäivän jälkeen lähetetystä maksukehotuksesta, jossa on muistutettu mahdollisuudesta rekisteröidä maksuhäiriö luottotietorekisteriin, on kulunut vähintään 21 vuorokautta ja maksu on viivästynyt yli 60 päivää maksukehotuksessa mainitusta alkuperäisestä eräpäivästä tai tallettaminen on lainsäädännön tai tietosuojaviranomaisen päätöksen nojalla muuten sallittua.

7 VAHINGONKORVAUSVASTUU JA VASTUUN RAJOITUKSET

7.1 Pankin vahingonkorvausvastuu

Pankki on velvollinen korvaamaan kortinhaltijalle ainoastaan sen välittömän vahingon, joka on aiheutunut pankin virheestä tai laiminlyönnistä. Tällaisia välittömiä vahinkoja ovat kortinhaltijalle esimerkiksi virheen selvittämisestä aiheutuneet välttämättömät selvittelykustannukset.

Pankki vastaa kortinhaltijalle huolimattomuudellaan aiheuttamistaan välillisistä vahingoista ainoastaan, kun kyse on maksupalvelulaissa säädettyjen velvoitteiden vastaisesta menettelystä. Tällaisia vahinkoja ovat muun muassa tulon tai ansion menetys, saamatta jäänyt voitto, muuhun sopimukseen perustuvasta velvoitteesta aiheutuva vahinko tai muu vaikeasti ennakoitava vahinko tai se, ettei kortinhaltija voi käyttää korttiin liitettyä luottoa haluamallaan tavalla. Pankki ei kuitenkaan vastaa korttitapahtuman toteuttamisessa tapahtuneesta virheestä tai laiminlyönnistä aiheutuneista välillisistä vahingoista.

Kortinhaltijalla ei ole oikeutta saada pankilta korvausta, jollei hän ilmoita virheestä pankille kohtuullisessa

passed since the cardholder was sent a reminder for payment after the due date, in which the possibility of making a payment default entry in the credit information register was stated, and if the payment is delayed by over 60 days from the original due date stated in the reminder, or if the entry is otherwise permitted under the law or a ruling by the data protection authority.

7 LIABILITY AND LIMITATIONS OF LIABILITY

7.1 The liability of the bank

The bank is only liable for compensating the cardholder for direct loss occurred as a result of the bank's mistake or negligence. Such direct losses include, for example, necessary investigation costs incurred by the cardholder when investigating the error.

The bank is only liable for indirect loss caused to the cardholder by the bank's negligence when the bank has failed to comply with its obligations under the Payment Services Act. Such indirect losses include, for example, loss of income or earnings, loss of profit, a loss arising from an obligation based on another agreement or another loss that was difficult to foresee, or the fact that the cardholder cannot use the credit facility linked to the card in the manner they wish. However, the bank is not liable for any indirect loss caused by an error or neglect in the execution of a card transaction.

The cardholder is not entitled to receive compensation from the bank unless the cardholder notifies the bank of an error within a reasonable time from the date on

ajassa siitä, kun hän havaitsi virheen tai kun hänen olisi pitänyt se havaita.

Pankki ei vastaa kortilla ostetuissa ja maksetuissa tuotteissa ja palveluissa mahdollisesti esiintyvistä puutteista ja virheellisyyksistä, vaan niistä on vastuussa myyjä tai palvelun tuottaja. Vaatimukset, jotka koskevat kortilla ostettua tuotetta tai palvelua, on osoitettava myyjälle tai palvelun tuottajalle viipymättä. Kuluttajansuojalain mukainen luotonantajan yhteisvastuu luotto-ominaisuudella ostetuista ja maksetuista tuotteista ja palveluista on kuvattu korttiluoton ehdoissa.

Pankki ei vastaa kortinhaltijalle aiheutuneista automaattien tai turvallisen verkkomaksamisen palvelujen toimintahäiriöistä tai virheistä aiheutuneista välittömistä vahingoista, jos toimintahäiriö on ollut havaittavissa. Pankki ei myöskään vastaa vahingosta, joka tapahtuu palvelun ohjeiden vastaisesta tai virheellisestä käytöstä tai joka johtuu siitä, että pankki on jättänyt maksun suorittamatta luottorajan ylityksen vuoksi.

Pankki ei takaa automaattien, maksupäätteiden, pankin internet-sivujen tai turvallisen verkkomaksamisen palveluiden keskeytyksettä jatkuvaa toimintaa, vaan kortinhaltijan on varauduttava toiminnassa tapahtuviin keskeytyksiin, tietoliikennehäiriöihin ja automaattikohtaisiin käyttökatkoihin.

Jos kauppias tai muu yritys tarjoaa käteisnostomahdollisuuden, se ei ole velvollinen käteisen antamiseen eikä pankki ole vastuussa palvelun saatavuudesta. Pankki ei ole vastuussa kortinhaltijalle aiheutuneista välittömistä vahingoista, jos käteisnostoa kaupan kassalta tarjoava myyntipiste ei kykene tai ei halua antaa käteistä rahaa kortilla.

which the cardholder detected, or should have detected, the error.

The bank is not liable for any flawed or defective products and services purchased and paid for using the card, but this liability rests with merchants or service providers. All complaints concerning the flawed or defective products and services purchased by the card shall be addressed to the merchant or the service provider without delay. The creditor's joint liability for products and services purchased and paid with the credit facility under the Consumer Protection Act is described in the credit card terms and conditions.

The bank is not liable for any direct losses caused to the cardholder by malfunctions or errors of ATMs or secure online payment services, if the malfunction has been observable. The bank is neither liable for any loss due to the use of the service against its instructions or erroneous use of the service, or due to the fact that the bank has not debited an amount from the credit facility due to the excess of credit limit.

The bank does not guarantee an uninterrupted performance of ATMs, payment terminals, digital services or secure online payment services, but the cardholder must be prepared for performance interruptions, telecommunication failures and ATM-specific service interruptions.

When a merchant or another company offers a cash withdrawal opportunity to the cardholder, it is not, however, obliged to provide this cash withdrawal service, and the bank will not be liable for the availability of the service. The bank is not liable for direct losses caused to the cardholder if the merchant providing such cash service at the checkout is unable or unwilling to provide cash using the card.

7.2 Kortinhaltijan velvollisuus rajoittaa vahinkoa

Vahinkoa kärsivän kortinhaltijan on ryhdyttävä kohtuullisiin toimenpiteisiin vahinkonsa rajoittamiseksi. Jos hän laiminlyö tämän, vastaa hän itse vahingoista tältä osin. Maksupalvelulain tai sopimuksen vastaisen menettelyn perusteella pankin suoritettavaksi tulevaa vahingonkorvausta voidaan sovitella, jos se on kohtuuton ottaen huomioon rikkomuksen syy, kortinhaltijan mahdollinen myötävaikutus vahinkoon, kortista suoritettava vastike, pankin mahdollisuudet ennakoida ja estää vahingon syntyminen sekä muut olosuhteet.

Kortinhaltijalla ei ole oikeutta saada pankilta korvausta, jollei hän ilmoita virheestä pankille kohtuullisessa ajassa siitä, kun hän havaitsi virheen tai hänen olisi pitänyt se havaita.

8 MUUTOKSET SOPIMUKSEEN, SOPIMUSEHTOIHIN JA HINNASTOON

Pankki ilmoittaa sopimuksen, sen ehtojen tai hinnaston muutoksesta kortinhaltijalle näiden ehtojen kohdan 4.2 mukaisesti. Muutos tulee voimaan pankin ilmoittamasta ajankohdasta lukien, kuitenkin aikaisintaan kahden (2) kuukauden kuluttua ilmoituksen lähettämisestä kortinhaltijalle.

Jos sopimuksen tai sen ehtojen muutos johtuu lain muutoksesta, on pankilla oikeus ilmoittaa lakiin perustuvista muutoksista edellä mainittua lyhyemmässä ajassa. Muutos tulee voimaan palveluntarjoajan ilmoittamana ajankohtana.

Kortinhaltijan katsotaan hyväksyneen muutoksen ja sopimus jatkuu muutetun sisältöisenä, jollei kortinhaltija muutoksen ilmoitettuun voimaantulopäivään mennessä ilmoita pysyvällä tavalla pankille vastustavansa muutosta.

7.2 Customer's obligation to mitigate losses

The cardholder must take reasonable measures in order to mitigate any losses. If they fail to do so, they are personally liable for the loss in this respect. Damages payable by the bank due to its breach of either the Payment Services Act or the agreement may be adjusted if the amount is unreasonable considering the reason for the breach, any possible contribution to the loss by the cardholder, the amount of consideration paid for the card, the bank's chances of foreseeing the loss and preventing it from occurring, and any other relevant circumstances.

The cardholder has no right to receive compensation from the bank unless they report an error to the bank within a reasonable time from when they detected the error or should have detected it.

8 AMENDMENT OF THE AGREEMENT, ITS TERMS AND CONDITIONS AND THE LIST OF SERVICE CHARGES AND FEES

The bank will notify the cardholder of any amendments to the agreement, its terms and conditions or the list of service charges and fees in accordance with section 4.2 of these terms and conditions. The amendment will become effective on a date notified by the bank but no earlier than two (2) months from the sending of the notification to the cardholder.

If the amendment to the agreement or its terms and conditions is caused by a change in legislation, the bank has the right to notify the cardholder of such changes that are based on the legislation within a shorter period of time.

The cardholder is considered to have accepted the amendment and the agreement continues as amended

Kortinhaltijalla on oikeus muutosten ilmoitettuun voimaantulopäivään saakka irtisanoa sopimus päättymään heti. Jos kortinhaltija vastustaa muutosta, hänellä ja pankilla on oikeus irtisanoa sopimus näiden ehtojen kohdan 9 mukaisesti.

9 SOPIMUKSEN VOIMASSAOLO, IRTISANOMINEN JA PURKAMINEN

Sopimus on voimassa toistaiseksi, jollei toisin ole sovittu.

Kortinhaltijalla on oikeus irtisanoa sopimus päättymään heti omalta osaltaan ilmoittamalla irtisanomisesta pysyvällä tavalla pankille ja leikkaamaan kortin useampaan osaan siten, että sen siru ja magneettijuova tuhoutuvat. Kortinhaltija vastaa kuitenkin niistä tapahtumista, jotka korttia käyttäen on tehty ennen kuin pankki on vastaanottanut irtisanomisilmoituksen.

Kortinhaltijalla on oikeus purkaa sopimus päättymään heti, mikäli pankki on olennaisesti rikkonut korttiluottosopimukseen tai sen ehtoihin perustuvia velvoitteita.

Pankilla on oikeus irtisanoa sopimus päättymään kahden (2) kuukauden kuluttua irtisanomisesta. Luottosopimuksen irtisanomiseen sovelletaan lisäksi korttiluoton ehtoja.

Pankilla on oikeus purkaa sopimus päättymään heti, mikäli kortinhaltija on olennaisesti rikkonut korttiluoton ehtoja tai kun korttiin liittyvä luotto lakkautetaan. Pankki lähettää irtisanomista tai purkamista koskevan ilmoituksen kortinhaltijalle kirjallisesti tai sovitulla

unless the cardholder notifies the bank by the notified date of entry into force of the amendment that they object to the amendment. The cardholder has the right until the notified date of entry into force of the amendment to terminate the agreement with immediate effect. If the cardholder objects to the amendment, both the cardholder and the bank has the right to terminate the agreement in accordance with section 9 of these terms and conditions.

9 VALIDITY AND TERMINATION OF THE CREDIT AGREEMENT

The agreement shall remain in force until further notice, unless otherwise agreed.

The cardholder has the right to terminate the agreement for their part with immediate effect by informing the bank of that in a durable medium and by destroying the card by cutting it into several pieces through the magnetic stripe and chip. The cardholder is liable for all card transactions that are made before the bank has received a notice of termination of the agreement.

The cardholder has the right to cancel the agreement with immediate effect if the bank is in material breach of the obligations under the credit card agreement or its terms and conditions.

The bank has the right to terminate the agreement to end two (2) months after serving the notice of termination. The credit card terms and conditions shall apply to the termination of the credit agreement.

The bank has the right to terminate the agreement with immediate effect if the cardholder is in material breach of the credit card terms and conditions or if the credit facility linked to the card is closed. The bank will notify the cardholder of the termination in writing or

tavalla sähköisesti. Pankki palauttaa kuluttajan ennakolta maksamat maksut ja palkkiot siltä osin, kun ne kohdistuvat sopimuksen päättymisen jälkeiseen aikaan.

Korttia ei saa käyttää maksamiseen eikä kortilla mahdollisesti olevien muiden palveluiden käyttämiseen sen jälkeen, kun korttiluottosopimus on irtisanottu tai purettu tai kortinhaltijan käyttöoikeus korttiin liitettyyn luottoon on lopetettu.

10 YLIVOIMAINEN ESTE

Sopijapuoli ei vastaa vahingosta, jos se voi osoittaa, että sille kuuluvan veloitteen täyttämisen on estänyt sellainen epätavallinen ja ennalta arvaamaton syy, kuten esimerkiksi häiriö sähkön jakelussa, tietoliikenteessä tai tietojärjestelmissä, tulipalo, luonnonmullistus, sota, mellakka ja lakko, työsulku tai muu työtaistelutoimenpide, johon se ei ole voinut vaikuttaa ja jonka seurauksia se ei kaikkea huolellisuutta noudattaen olisi voinut välttää. Pankki ei vastaa sellaisesta vahingosta, joka aiheutuu lakosta, sulusta, boikotista tai muusta työtaistelutoimenpiteestä myöskään silloin, kun pankki on itse sen kohteena tai siihen osallisena. Pankki ei vastaa myöskään vahingosta, jos tähän sopimukseen perustuvien velvoitteiden täyttäminen olisi vastoin muualla laissa säädettyjä velvollisuuksia.

Ylivoimainen este tai muu edellisen kaltainen olosuhde oikeuttaa pankki keskeyttämään palvelun tarjoamisen toistaiseksi.

Sopijapuoli on velvollinen ilmoittamaan toiselle sopijapuolelle niin pian kuin se on mahdollista häntä kohdanneesta ylivoimaisesta esteestä. Pankki voi ilmoittaa ylivoimaisesta esteestä esimerkiksi

electronically in a specifically agreed manner. The bank will refund the charges and fees paid in advance by the consumer for the period after the end of the agreement.

The card must not be used to make payments or to use any other services included in the card after the credit card agreement has been terminated, or the cardholder's right to use the credit facility linked to the card has been ended.

11 10 FORCE MAJEURE

Neither party to the agreement is liable for any loss if it can prove that an unusual and unforeseen reason, such as failure in electricity supply, data communications or information systems, fire, natural disaster, war, civil commotion or strike, lockout or another industrial action beyond its control which has resulted in consequences that could not have been avoided or overcome by exercise of all due care, has prevented it from fulfilling its obligation. The bank is not liable for loss caused by a strike, embargo, boycott or other industrial action even if the bank itself is affected by or involved in it. Neither is the bank liable for any loss arising from the fulfilment of any obligation under this agreement if fulfilment is against any obligations laid down elsewhere in law.

Force majeure or other similar circumstance entitles the bank to discontinue providing the service until further notice.

Either party to the agreement must notify the other party of a force majeure circumstance encountered as soon as possible. The bank may, for example, announce such a force majeure circumstance on its website or in a national daily newspaper.

internet-sivuillaan tai valtakunnallisessa päivälehdessä.

11 SOPIMUKSEN SIIRTÄMINEN

Pankilla on oikeus siirtää tämä sopimus siihen perustuvine oikeuksineen ja velvollisuuksineen kokonaan tai osittain määräämälleen taholle. Kortinhaltija ei ole oikeutettu siirtämään sopimuksen mukaisia oikeuksiaan ja velvollisuuksiaan.

12 ASIAKASNEUVONTA JA OIKAISUKEINOT

Korttia koskevaan sopimukseen ja näihin ehtoihin liittyvissä kysymyksissä kortinhaltijan tulee ottaa yhteyttä aina ensisijaisesti pankin asiakaspalveluun. Mahdolliset vaatimukset ja valitukset tulee tehdä kirjallisesti ja yksilöidysti.

Jos luottoon liittyvää erimielisyyttä ei saada ratkaistuksi osapuolten välisillä neuvotteluilla, kuluttajan asemassa oleva kortinhaltija voi saattaa korttiluottosopimusta tai sen ehtoja tai näitä ehtoja koskevan erimielisyyden kuluttajariitalautakunnan (www.kuluttajariita.fi) käsiteltäväksi. Ennen asian viemistä kuluttajariitalautakunnan käsittelyyn kuluttajan tulee olla yhteydessä kuluttajaneuvontaan (www.kuluttajaneuvonta.fi).

Kuluttajariitalautakunnan osoite on Hämeentie 3, PL 306, 00531 Helsinki, kril@oikeus.fi.

13 OIKEUSPAIKKA JA SOVELLETTAVA LAKI

Tähän sopimukseen ja sen ehtoihin sovelletaan Suomen lakia.

Tästä sopimuksesta ja sen ehdoista aiheutuvat riitaisuudet käsitellään Helsingin käräjäoikeudessa. Kuluttaja-asiakkaalla on kuitenkin oikeus saattaa

12 11 ASSIGNMENT OF THE AGREEMENT

The bank is entitled to assign this agreement, including the rights and obligations based on it, in full or in part to a party specified by the bank. The cardholder has no right to assign its rights and obligations under this agreement to another party.

13 12 CUSTOMER SERVICE AND DISPUTES

13.1 The customer must always primarily contact the bank's customer service in questions arising from the agreement related to the card or these terms and conditions. Any complaints or claims must be submitted in writing and detail.

If a dispute related to a loan cannot be resolved in negotiations between the parties, the consumer may file a complaint concerning the credit card agreement or its terms and conditions or these terms and conditions with the Consumer Disputes Board (kuluttajariita.fi/en). Before filing a complaint with the Consumer Disputes Board, consumers should contact the Consumer Advisory Services (kuluttajaneuvonta.fi/en).

The address of the Consumer Disputes Board is Hämeentie 3, PL 306, 00531 Helsinki, kril@oikeus.fi.

13 JURISDICTION AND APPLICABLE LAW

This agreement and its terms and conditions are governed by Finnish law.

Any disputes arising from this agreement or its terms and conditions are to be settled by the District Court of Helsinki. Consumer customers are, however, entitled

riitaisuus käsiteltäväksi sen Suomessa sijaitsevan paikkakunnan käräjäoikeudessa, jonka tuomiopiirissä hänellä on kotipaikka tai vakituinen asuinpaikka. Jollei kuluttaja-asiakkaalla ole vakituista asuinpaikkaa Suomessa, riitaisuudet käsitellään Helsingin käräjäoikeudessa.

to submit disputes to the district court of the Finnish municipality in the jurisdiction of which the customer is domiciled or permanently resident. If the consumer customer does not have permanent residence in Finland, disputes will be settled by the District Court of Helsinki.

Voimassa #date.termsTemplateCreateTime.date# alkaen.

In force starting from #date.termsTemplateCreateTime.date#.